

➔ Maatwerktraject anderstaligen voor een baan en opleiding in de zorg

Sirin Akel, projectmanager NCB, Wilhelmine Looymans, directeur Zorgwacht en Erica Swaters, beleidsontwikkelaar Re-integratie, gemeente Utrecht



Samen verbeteren we de dienstverlening aan werkgevers en werkzoekenden



→ Welkom

- Maatwerktraject anderstaligen voor een baan en opleiding in de zorg
- Initiatief van de gemeente
- Inzet netwerk
- Durf om het experiment te starten

→ Programma

- Inleven in een anderstalige
- Aanleiding ontwikkelen van de pilot(s)
- Opzet pilot in de Zorg
- Resultaten – 3 groepen
- Resultaten - overall
- Wat is er nodig om tot successen te komen
- Vervolg pilot en advies

→ Inleven in een anderstalige

- Maak groepjes van 4 a 5 personen
- Sirin geeft uitleg wat we gaan doen
- Ben je tweetalig?

→ Inleven in een anderstalige

- Probeer samen met je groep te onderstrepen waar een hoofdletter of leesteken (. ; , !) zou moeten staan.

→ Inleven in een anderstalige

- Duits

Memo

Bericht van; De directie

Bericht voor; Alle medewerkers

Betreft; Instructie nieuwe til-hulp

Bericht;

We hebben een nieuwe til-hulp.

Voordat jullie met de til-hulp mogen werken, moeten jullie allemaal eerst een instructie volgen.

Die instructie is vrijdag, om 9 uur. De instructie wordt gegeven op afdeling A, in de koffiekamer. De instructie is verplicht voor iedereen. Kom op tijd!

Wij zorgen voor koffie en thee.

De directie.

→ Inleven in een anderstalige

- Duits

Memo

Nachricht von: Der Direktion

Nachricht für: Alle Angestellten

Bezüglich: Einweisung neue Hebehilfe

Nachricht:

Wir haben eine neue Hebehilfe.

Bevor Sie mit der Hebehilfe arbeiten können, müssen Sie zuerst an einer Einweisung teilnehmen.

Diese Einweisung ist Freitag um 9 Uhr und findet in der Abteilung A im Pausenraum statt. Die Einweisung ist für alle Angestellten obligatorisch. Pünktlich sein!

Kaffee und Tee stellen wir bereit.

Die Direktion.

→ Inleven in een anderstalige

- Turks

Margo heeft een nieuwe baan. Maandag gaat ze werken als medewerker in de thuiszorg. Ze heeft een boekje gekregen met de regels en afspraken van de thuiszorginstelling. Ze moet het boekje goed doorlezen. Margo bekijkt de eerste bladzijde van het boekje.

→ Inleven in een anderstalige

- Turks

Margo'nun yeni bir işi var. Pazartesi günü evde bakım işçisi olarak çalışmaya başlayacak. Evde bakım kurumunun kural ve anlaşmalarını içeren bir kitapçık aldı. Kitabı dikkatlice okumalı. Margo kitapçığın ilk sayfasına bakıyor.

→ Inleven in een anderstalige

- Arabisch

Als u in de zorg werkt, komt u in aanraking met veel verschillende mensen. Vaak zijn dit mensen die sneller ziek worden. als ze dan griep krijgen of verkouden worden, kan dat gevaarlijk zijn. daarom zijn er regels om te voorkomen dat je andere mensen besmet.

→ Inleven in een anderstalige

- Arabisch

عندما تعمل في مجال الرعاية الصحية فأنت على اتصال بالعديد من الأشخاص المختلفين . لهذا السبب توجد قواعد لتجنب إصابة الآخرين عن طريقك . غالبا ما يمرض هؤلاء الأشخاص بسرعة أكبر إذا أصيبوا بالإنفلونزا أو أصيبوا بنزلة برد فقد يكون ذلك خطيرا .

→ Aanleiding ontwikkelen van de pilot(s)

- Aanpak doorgaande lijn inburgering en opgave werkbeweging aanleiding voor een aantal pilots in verschillende branches zorg, horeca en de logistiek.
- Innovatieve aanpak waarbij werk, (vak)taal, cultuur en opleiding in één programma is vormgegeven.
- In co-creatie met betrokken partijen ontwikkeld
- I.s.m. ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid wordt deze Utrechtse aanpak met onafhankelijk onderzoek gevolgd en geëvalueerd.
- Pilot 'leren en werken' programma Verder Integratie op de Arbeidsmarkt (VIA) van ministerie SZW.

→ Opzet pilot in de Zorg (1)

- Voortraject om anderstaligen toe te leiden naar een baan in de zorg.
 - Taal + vaktaal
 - digitale vaardigheden
 - zorgonderwijs
 - stage in de wijkzorg.
- 15 weken, 2 niveaus en leidt toe naar een deelcertificaat MBO-2 (Leereenheid wonen, leven en welzijn).
- Na afronding voortraject → toeleiding naar een baan of BBL opleiding Helpende zorg en Welzijn, MBO-2 (verzekerd van een leerwerkplek)

maatwerk

→ Opzet pilot in de Zorg (2)

- Criteria werving en selectie
- Uitgebreide intake + toetsen
 - Taalniveau
 - Leerbaarheid
- Praktijkdag (meelopen) Zorgwacht
- Kandidaat heeft goed beeld
- Min. taalniveau Nt2 A1 → instapniveau is uniek!
- Continu traject verbetert/ aangepast
- Tussentijdse overleggen (regie gemeente)
- Zichtbaarheid gemeente (samen)

Selectiecriteria:

- Gemotiveerd en enthousiast; mensen met een 'zorghart'
- Kandidaten met een afstand tot de arbeidsmarkt
- Pré: in land van herkomst een opleiding hebben gevolgd in de zorg en/of werkzaam zijn geweest in de zorg
- Minimaal NT2 A1 taalbeheersing
- Leervermogen om de vakopleiding te kunnen doen → bij de intake wordt een leerbaarheidstoets afgenomen
- Reizen per fiets (of eigen vervoer). Vanuit de gemeente bestaat de mogelijkheid voor fietsles
- Kinderopvang is geregeld
- Minimaal 24-28 uur per week inzetbaar voor Nederlandse les, theorie en praktijk
- De kandidaat kan naast het traject inburgeringslessen bij een andere aanbieder volgen

→ Opzet pilot in de Zorg (3)

- Filmpje:

[Zorgwacht, NCB Werkbeweging - YouTube](#)

→ Resultaten – 3 groepen

Groepen	Vooraf gesteld doel	Resultaat
Groep 1 8 kandidaten Middelbaar opgeleid, 10 weken (start gr 1: 15-3-'21)	<ul style="list-style-type: none"> • 8 deelcertificaat • 8 taalniveau 1F • 6 kandidaten → Opleiding Helpende Zorg & Welzijn MBO niv. 2 • 2 kandidaten → werken niv. 1 	<ul style="list-style-type: none"> • Deelcertificaat behaald: 8 • Taalniveau 1F behaald: 8 • Betaald werken & leren (BBL opleiding Helpende Zorg & Welzijn MBO niv. 2): 6 • Werken Zorghulp niv. 1: 2
Groep 2 9* kandidaten Lager opgeleid, 15 weken	<ul style="list-style-type: none"> • 9 deelcertificaat • 9 taalniveau 1F • 2 kandidaten → Opleiding Helpende Zorg & Welzijn MBO niv. 2 • 7 kandidaten → werken niv. 1 	<ul style="list-style-type: none"> • Deelcertificaat behaald: 8 • Taalniveau 1F behaald: 6 • Betaald werken & leren (BBL opleiding Helpende Zorg & Welzijn MBO niv. 2): 1 • Werken Zorghulp niv. 1: 5 • Werken andere branche: 3
Groep 3 8 kandidaten Lager opgeleid, 15 weken (afgerond : 1-7-'22)	<ul style="list-style-type: none"> • 8 deelcertificaat behaald • 8 taalniveau 1F behaald • 8 kandidaten → werken niv. 1 	<ul style="list-style-type: none"> • 8 deelcertificaat behaald • 8 taalniveau 1F behaald • Betaald werken & leren (BBL opleiding Helpende Zorg & Welzijn MBO niv. 2): 2 • Werken Zorghulp niv. 1: 6

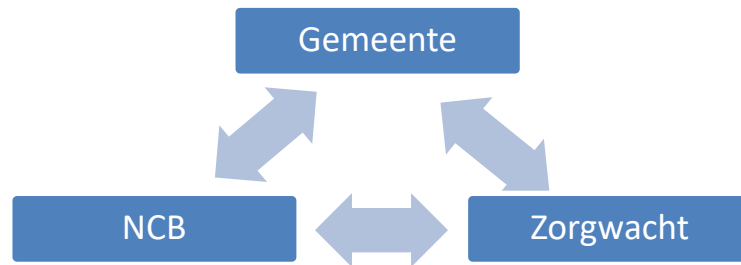
* van alle groepen heeft 1 kandidaat geen deelcertificaat behaald.

→ Resultaten overall

- De combinatie van werk, taal gericht op de werkvloer, cultuur en opleiding maakt dat mensen veel sneller leren en betaald aan het werk kunnen.
- Meer integratie en gaat eenzaamheid tegen
- Tegengaan van personele tekorten in de zorg
- Winst in tijd (inburgeren → leerwerktraject → toeleiding naar werk)
- Besparing op de uitkering

→ Wat is er nodig om tot successen te komen

- Samenwerking
 - duidelijke afspraken
 - korte lijnen, afstemming
- Partijen met expertise in het werkveld en met de doelgroep
- Vooraf resultaten benoemen
- Goede werving en selectie
- Beschikbare banen/ werkplekken
- Bevlogenheid en doorzettingsvermogen!



→ Vervolg pilot en advies

- De 4^e groep is nu bezig
- Er is veel aandacht voor duale trajecten. We gaan het integreren in ons reguliere aanbod van generieke instrumenten en willen gebruik maken van een nieuwe financiële opzet.
- Durf je zelf dit experiment aan te gaan en regisseur van een pilot te zijn?
- Kortom: samen voor de klant!
- Meer informatie: e.swaters@utrecht.nl

 www.samenvoordeklant.nl

 info@samenvoordeklant.nl

 @SamenvdKlant

 De Programmaraad



Samen verbeteren we de dienstverlening aan werkgevers en werkzoekenden